



მელიტონ ბალანჩივაძე  
M. БАЛАНЧИВАДЗЕ

მ. ბალანჩივაძე. M. Баланчивадзе

ვოკალური ნაწარმოებნი  
Вокальные произведения

- |  |  |
|--|--|
| 1. გაზაფხული ღუეტი (ტენორ. და სოპრანოს.) | 1. Весна. Дуэт (для тенора и сопрано). |
| 2. უნე ვებრუნი მარად.                    | 2. Ты передо мной свет души моей.      |
| 3. ოდესაც ვიცქერ.                        | 3. Только взглянешь ты.                |
| 4. ნ ა ნ ა.                              | 4. Колыбельная песня.                  |

ს.ს.ს.რ. სახელმწიფო გამომცემლობა  
Государственное Издательство С.С.Р.Г.

„შენ გებრფი მარად“



Ты передо мной свет души моей.

სიტყ. გრ. ვოლსკის.  
Слова Гр. ВОЛЬСКОГО.  
Пер. Я. Ивашкевича.

მუს. მ. ბალანჩივაძის.

Муз. М. БАЛАНЧИВАДЗЕ.

**Allegro non troppo.**

**PIANO.**

ოდეს მე - ვხე - ვა  
Серд - це - ли бо - лит,

სე - ვდა და - მწვე - ლი და მიღრღნის გულ - ღვიძლს ვით მგე-სლი გვე -  
Ра - до - сти - ль ли - шен, Счастьем ли за - быт, Мгло - ю о - кру -



*con moto*

ლო, შე - ნი სა - ხე მაქვს მა - შიბ მხსნელ ფა - რად.  
 - жеп, Му - чим ли то - ской, В цве-те ю-ных дней,

*con moto*

*p tempo primo*

*p*

შებ გე - ტრფი მა - რად, შებ გე - ტრფი მა - რად: შებ გე - ტრფი მა -  
 Ты пе - ре - до - мной Свет ду - ши мо - ей. Ты пе - ре - до

*p tempo primo*

*p*

რად, შებ გე - ტრფი მა - რად. რა წამ - საც მო - მთხოვ  
 - мной Свет ду - ши мо - ей! Тре - буй, я го - тов,

სა - ქმეს სა - გმი - როს,      თუნდ მტრის ლა - ხეარ - მაღ      მომკლას გა - მემი - როს,  
 я помчусь лю - бя,      В пол - чи - ща вра - гов      По - гу - блю се - бя,

*con moto*      *a tempo*

შენ - თვის სი - კვილ - საღ      მი - ვი ჩნევ ა - რად,      შენ გე - ტრფი მა - რად,  
 Смерть в чу - жой глу - ши      я бла - го - сло - влю, —      Свет моеѣ ду - ши,

*con moto*      *a tempo*

*p*      *rallent.*

შენ გე - ტრფი მა - რად.      შენ - გე - ტრფი მა - რად,      შენ გე - ტრფი მა - რად.  
 я лю - блю, лю - блю.      Свет мо - ей ду - ши,      я лю - блю, лю - блю.

*p*      *rallent.*



4 *f* tempo primo *p dolce ma*

სი - კვი - ლის ე - მსაც მე - ჭე - ბა ბა - ტვრად, რომ შე - ნი ცრე -  
 Шу - мен тем - ный лес, — Бли - зок смер - ти час, Где ж ла - зурь пе -

*f* tempo primo *p dolce ma*

*marcato*

მლი ცი - ურ სა - ჩე - ქრად ჩემს ო - ბოლ სა - ფლავს  
 бес, — Блеск лу - чи - стых глаз? Прах мой о - ди - нок,

*marcato*

*p*

ლა - ე - ცეს ცვა - რად შენ გე - ტრფი მა - რად, შენ გე - ტრფი მა -  
 Пет сле - зы тво - ей, — И да - лек, да - лек Свет ду - ши мо -

*p*

*con forza*

რად, შენ გე - ტრფი მა - რად, შენ გე - ტრფი მა - რად.  
 - ей, И да - лек, да - лек Свет ду - ши мо - ей.

*con forza*



ს. ს. ს. რ. სახელმწიფო გამომცემლობა  
**ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО С. С. Р. Г.**

**გამოსულია:**  
**ВЫШЛИ В СВЕТ:**

1. *Agioso*. აბდულ-არაბისა: ოპერიდან „შოთა რუსთაველი“—დ. არაყიშვილისა.  
„*Абдул-Араба* из оперы „Шота Руставели“—Д. Аракишвили.
2. ივერიის მთებზე—დ. არაყიშვილისა.  
*На холмах Грузии*—Д. Аракишвили.
3. ჰაფიზიდან „აღზღევი, შეინავარდე“—დ. არაყიშვილისა.  
Из Гафиза „*Встрепенись, взмахни крылами*“—Д. Аракишвили.
4. ჰაფიზიდან „ვარდ ყვავილთა სამეფოს მოდი!“—დ. არაყიშვილისა.  
Из Гафиза „*В царство розы и вина—приди*“—Д. Аракишвили.
5. სოლფეჯიო—დ. არაყიშვილისა.  
*Сольфеджио*—Д. Аракишвили.
6. ნანა—მელიტონ ბალანჩივაძისა.  
*Колыбельная песня*—М. Баланчивадзе.
7. გაზაფხული, დუეტი (ტენორისა და სოპრანოსთვის)—მელიტონ ბალანჩივაძისა.  
*Весна, дуэт* (для тенора и сопрано)—М. Баланчивадзе.
8. შენ ვეტრფი მარად—მელიტონ ბალანჩივაძისა.  
*Ты передо мной свет души моей*—М. Баланчивадзе.
9. ოდესაც გიციქერ—მელ. ბალანჩივაძისა.  
*Только взглянешь ты*—М. Баланчивадзе.
10. ლეკური „დოლური“ ოპერიდან „ამირანი“—კ. მეღვინეთ-უხუცესისა.  
Из оперы „*Амирани*“ лезгинка „*Долури*“—К. Мегвинет-Ухуцеси.

**ზაქარია ფალიაშვილის ოპერიდან «აბესალომ და ეთერი»**  
**Из оперы „АБЕСАЛОМ и ЭТЕРИ“ З. Палиашвили:**

11. მურმანის არია (ბარიტონისთვის)—  
*Ария Мурмана* (для баритона)—
12. სცენა და არიოზო აბესალომისა (ტენორისათვის)  
„*Сцена и ариозо Абесалома*“ (для тенора)
13. „აბესალომის და მურმანის დუეტი“ (ტენორის და ბარიტონისთვის)  
„*Дуэт Абесалома и Мурмана*“ (для тенора и баритона)—

**ზაქარია ფალიაშვილის ოპერიდან «დაისი»**  
**Из оперы „ДАИСИ“ З. Палиашвили:**

14. ლეკური (ფორტეპიანოსთვის).  
*Лезгинка* (для фортепиано).
15. „სცენა და არია მაროსი“ (სოპრანოსთვის).  
„*Сцена и ария Маро*“ (для сопрано).

